

RUS Инструкция по
эксплуатации

USER MANUAL

Водонагреватель газовый проточный

GWH 10 Fonte
GWH 10 Fonte Glass

ZANUSSI

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на сайте **www.easy-comfort.ru**.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Общая информация	3	Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.
Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию	3	
Эксплуатация	4	АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.EASY-COMFORT.RU ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.
Выключение	5	
Техническое обслуживание и уход	5	
Описание водонагревателя	6	
Схема устройства водонагревателя	7	
Монтаж водонагревателя	9	
Комплектация	10	
Устранение неисправностей	11	
Технические характеристики	11	
Утилизация	12	
Сертификация	12	
Гарантийный талон	26	



Примечание:

В тексте данной инструкции газовый проточный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

Общая информация

Газовые водонагреватели проточного типа GWH 10 Fonte, GWH 10 Fonte Glass предназначены для нагрева воды с дальнейшей ее подачей в систему водоснабжения.

Серия Fonte Glass – это колонки со стеклянной лицевой дизайн-панелью, с различными имиджами. Более подробную информацию и варианты имиджей можно увидеть на сайте www.easy-comfort.ru



Внимание:

Все операции по установке и подключению газовых проточных водонагревателей

должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора в РФ или другой уполномоченной организации в стране, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.

Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию

- Перед включением водонагревателя необходимо установить батарейки (рис. 1). Отсек батареи (1) находится в нижней правой части водонагревателя. Для доступа к нему снимать кожух не нужно.

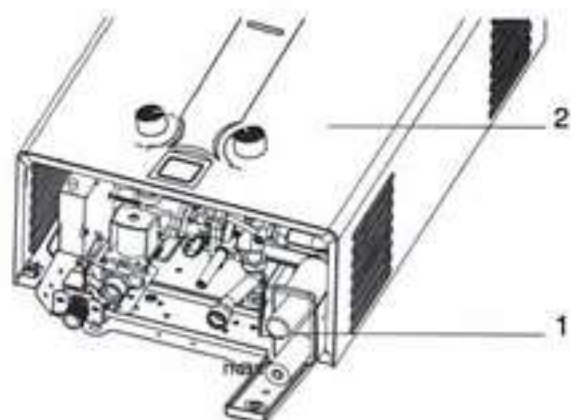
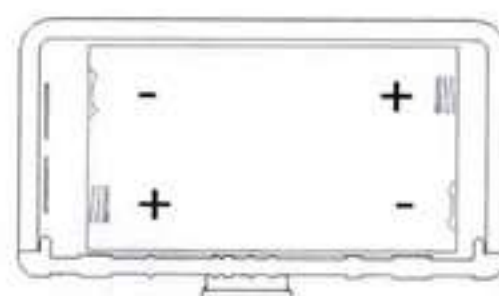


Рис. 1

- 1 Отсек для батареек
- 2 Кожух

Замена батареек

- Полностью выключите водонагреватель.
- Откройте крышку и вставьте 2 батарейки типа 1.5V LR20 ALKALINE в отсек (1), находящийся в нижней правой части водонагревателя, как показано на рис. 2.



Откройте крышку

Рис. 2

Панель управления

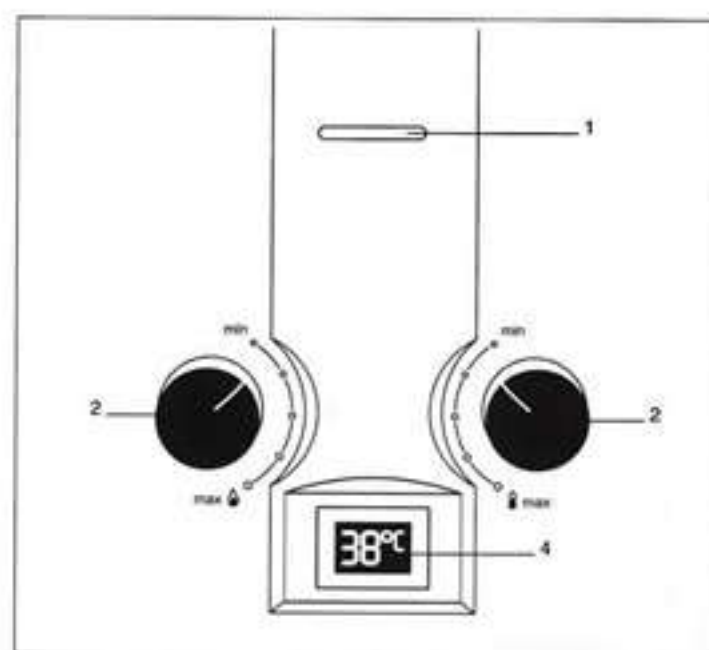


Рис. 3

- 1. Окошко контроля наличия пламени на горелке.
- 2. Регулятор 1. Регулировка мощности нагрева.
- 3. Регулятор 2. Регулировка температуры нагрева. Температура горячей воды на выходе из водонагревателя будет отображаться на дисплее.
- 4. Дисплей.

Эксплуатация

Ввод в эксплуатацию

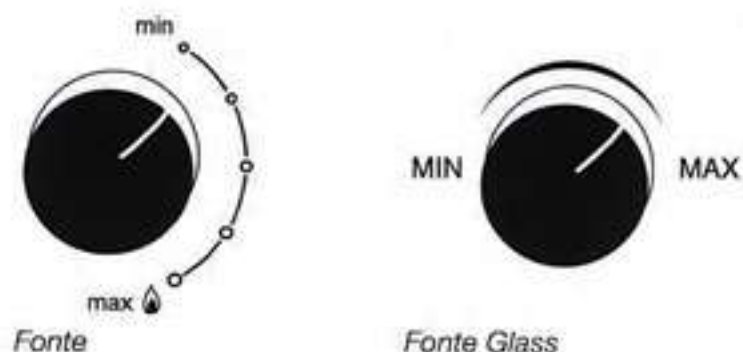
Поверните регулятор плавного изменения мощности в требуемое положение. Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

Получение горячей воды

Если Вы откроете кран горячей воды, расположенный, например, на раковине или умывальнике, то водонагреватель включится автоматически и будет осуществлять нагрев воды.

Выбор требуемой мощности

Поверните регулятор мощности (см. рис. 3) на требуемый уровень мощности. Регулятор мощности может использоваться для предварительной плавной регулировки производительности в диапазоне от 50% до 100% от номинального значения.



Уменьшая производительность водонагревателя и регулируя ее в соответствии с уровнем, который Вам необходим фактически, Вы сможете снизить температуру воды на выходе и сэкономить энергию. Для снижения температуры поверните регулятор мощности по часовой стрелке. Это — экономичная установка (для летнего времени).

Данный газовый водонагреватель специально предназначен для нагрева воды в бытовых условиях с использованием природного газа с давлением 13 мБар/1300 Па.

Регулировка температуры воды

Изменение температуры воды осуществляется с помощью регулятора температуры воды (см. рис. 3).



- Для увеличения температуры поверните регулятор против часовой стрелки.

- Для уменьшения температуры поверните регулятор по часовой стрелке.
В обоих выбранных режимах работы (в экономичном и в режиме полной мощности) Вы можете задавать требуемую температуру горячей воды поворотом регулятора температуры.
- Никогда не уменьшайте напор горячей воды посредством перекрытия впускного запорного крана подвода воды водонагревателя. Он всегда должен находиться в полностью открытом положении.

i Примечание:

Установки мощности и температуры воды должны быть отрегулированы в соответствии с минимальным уровнем, достаточным для ваших потребностей. Это позволит сэкономить расход воды и продлить срок службы устройства, уменьшая отложения накипи в теплообменнике.

Логика работы дисплея

При открытии крана горячей воды сработает микропереключатель протока воды, загорится дисплей, который будет показывать температуру воды на выходе.

Отключение — при закрытии крана горячей воды микропереключатель протока воды отключит подачу газа и водонагреватель отключится. Дисплей отключится.

Выключение

Водонагреватель выключится автоматически после закрытия крана горячей воды. Дисплей погаснет.

Примечание:

Когда водонагреватель включается в первый раз после продолжительного периода

бездействия, он может не включиться из-за присутствия воздуха в газовой трубе. Если это происходит, то необходимо повторять процесс зажигания до тех пор, пока воздух не выйдет и горелка водонагревателя не воспламенится.

Техническое обслуживание и уход

Внимание:

На работы по уходу и техническому обслуживанию гарантия изготовителя не распространяется.

Защита от замерзания

В холодное время года, если водонагреватель установлен в неотапливаемом помещении, необходимо слить воду из системы подачи горячей воды, выполнив следующие операции:

- закройте впускной запорный кран подвода холодной воды в водонагреватель;
- откройте все краны горячей воды, подключенные к водонагревателю. Это позволит слить воду из водонагревателя и труб;
- открутите сливную заглушку (7 на схеме устройства, рис. 5), для того, чтобы из водонагревателя вылилась вся вода;
- после полного опорожнения системы закройте краны горячей воды и установите сливную заглушку. Для повторного включения водонагревателя откройте впускной кран подвода холодной воды к водонагревателю.

Предотвращение образования накипи

Если водонагреватель подключен к водопроводу с очень жесткой водой, то со временем может наблюдаться снижение температуры горячей воды или снижение подачи горячей воды. Это говорит об образовании накипи в теплообменнике. Для того чтобы уменьшить влияние накипи на работу водонагревателя, рекомендуется получать воду нужной температуры, не смешивая горячую и холодную воду с помощью смесителя, а установив нужную температуру с помощью регуляторов температуры и мощности.

Примечание:

Удаление накипи производится предназначенными для этого химическими препаратами. Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.

Рекомендации по техническому обслуживанию

Контроль безопасности водонагревателя должен проводиться ежегодно, в соответствии со стандартами, действующими в той стране, где эксплуатируется водонагреватель, независимо от частоты его использования. Это особенно касается контроля за процессом сгорания газа в основной горелке.

Техническое обслуживание водонагревателя должно проводиться квалифицированным специалистом.

Кроме периодической очистки основной горелки и теплообменника, рекомендуется проводить регулярную общую очистку водонагревателя с целью удаления загрязнения продуктами сгорания.

Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист по техническому обслуживанию.

Прочие рекомендации

- Ни в коем случае не вносите никаких изменений в конструкцию водонагревателя самостоятельно.
- Для внесения изменений в водонагреватель или его оборудование необходимо обратиться в соответствующую специализированную организацию.
- Прикосновение к поверхности кожуха водонагревателя вблизи панели управления может привести к ожогу.
- В водонагревателе имеется датчик, контролирующий отвод продуктов сгорания газа. В случае нарушения процесса отвода продуктов сгорания подача газа на горелку автоматически перекрывается.
- Для возобновления подачи газа проветрите помещение, подождите 10 минут и откройте кран горячей воды.
- В случае повторного отключения вызовите специалиста из службы технической поддержки для проверки дымохода.

Размеры водонагревателя

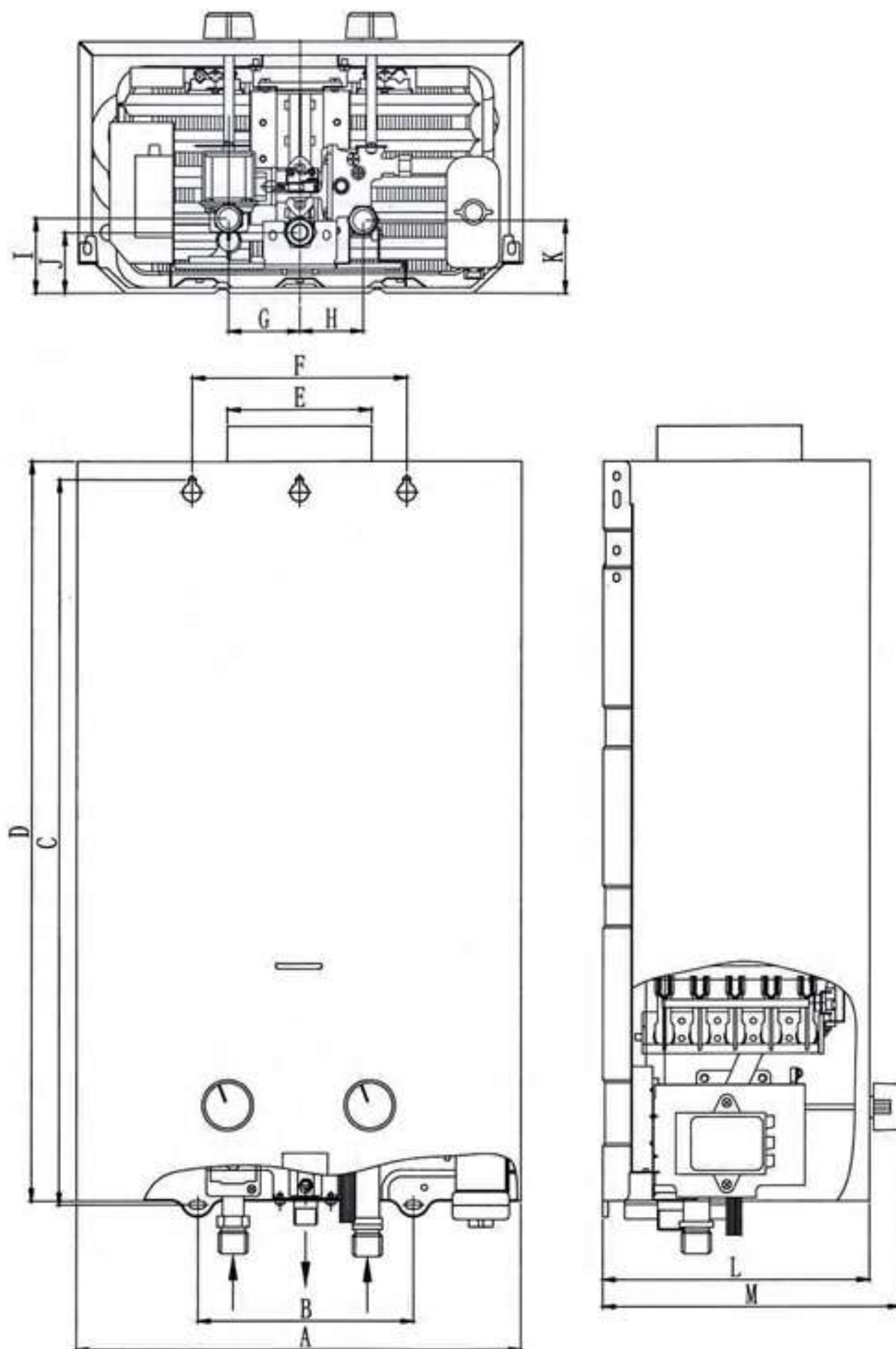
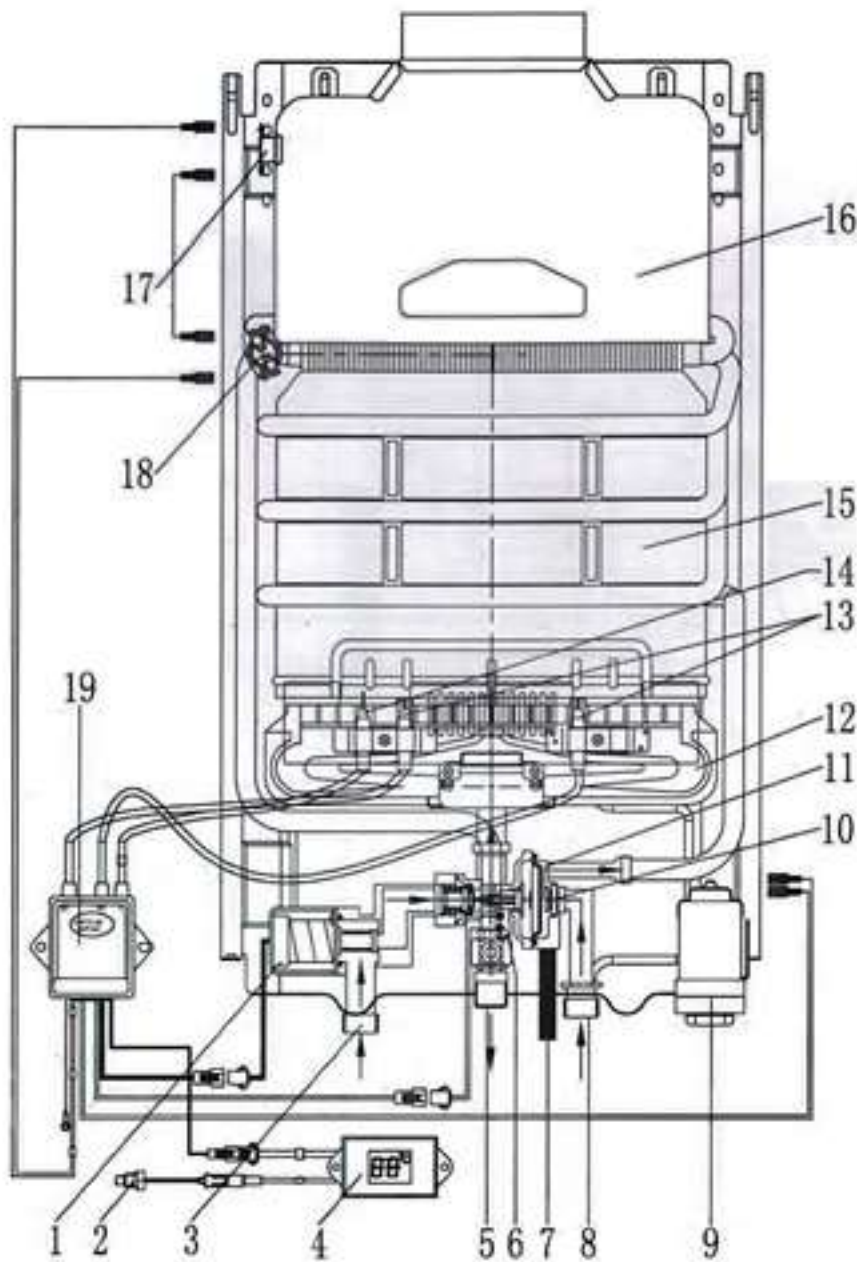


Рис. 4

Модель	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
GWH 10 Fonte	330	160	530	540	∅108	160	53	47	60	50	58	189	209
GWH 10 Fonte Glass	330	160	530	540	∅108	160	53	47	60	50	58	191	211



1. Соленоид газового узла
2. Датчик температуры горячей воды
3. Патрубок подвода природного газа
4. Дисплей
5. Патрубок вывода горячей воды
6. Микропереключатель
7. Откручивающийся клапан слива воды/ограничитель давления
8. Патрубок подвода холодной воды
9. Отсек для батареек
10. Стабилизатор протока воды
11. Мембрана
12. Горелка (сопло из нержавеющей стали работает на природном газе)
13. Электроды розжига
14. Электрод ионизации
15. Теплообменник
16. Коллектор отвода сгоревших газов с патрубком для присоединения дымохода
17. Датчик защиты от перегрева отводящихся сгоревших газов
18. Датчик защиты от перегрева воды
19. Модуль электроники

Рис. 5

Электрическая схема

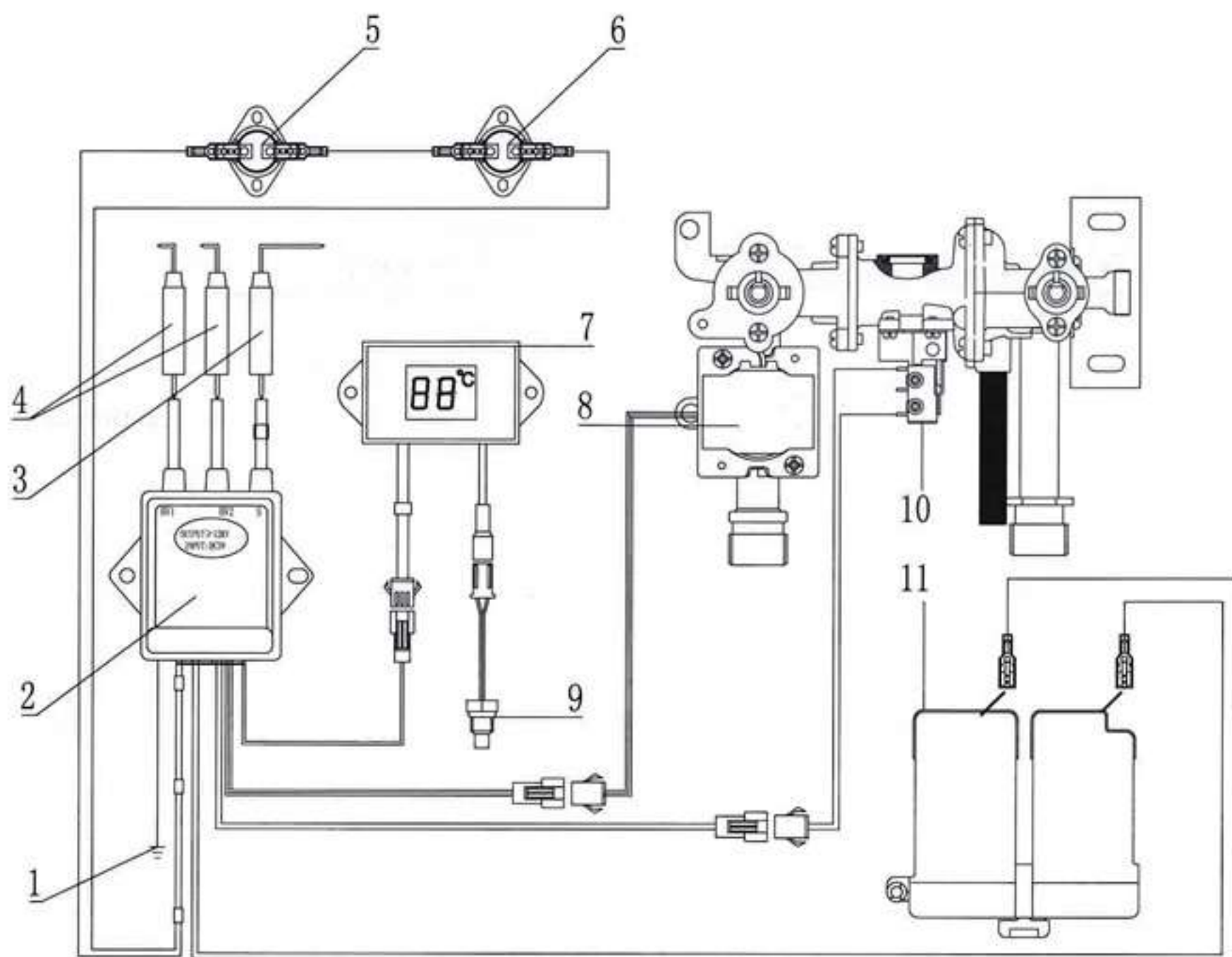


Рис. 6

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Клема для подключения заземления 2. Модуль электроники 3. Электрод ионизации 4. Электроды розжига 5. Датчик защиты от перегрева отводящихся сгоревших газов | <ul style="list-style-type: none"> 6. Датчик защиты от перегрева воды 7. Дисплей 8. Соленоид газового узла 9. Датчик температуры горячей воды 10. Микропереключатель 11. Отсек для батареек |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

	Размер соединения	
	В аппарате	Внешние
Трубопровод		
Природный газ	1/2"	1/2"
Холодная вода (вход)	1/2"	1/2"
Горячая вода (выход)	1/2"	1/2"
Дымоход		
Диаметр дымохода	110 мм (внутренний)	113 мм (внешний)



Внимание:
Монтаж и подключение газового проточного водонагревателя обязательно должен делать сертифицированный специалист. Самостоятельное подключение запрещено.

Водонагреватель должен устанавливаться только в помещениях с хорошей вентиляцией.

Проверьте, что параметры газопровода и водопровода соответствуют техническим характеристикам водонагревателя.

Обратите особое внимание на соответствие значениям давления в газопроводе и водопроводе. Также удостоверьтесь, что на прибор подается достаточное количество газа с учетом его потребления другими газовыми приборами.



Внимание:
Вокруг водонагревателя следует оставить минимальное свободное пространство, необходимое для обслуживания.

Для монтажа водонагревателя или выполнения его технического обслуживания необходимо снять кожух.

Выполните следующие действия:

- Снимите рукояти регулировок температуры и мощности со стержня (рис. 3).
- Рассоедините разъемы двух управляющих кабелей, соединяющих блок управления и дисплей на корпусе водонагревателя.
- Открутите два шурупа, которыми крепится корпус к основанию колонки.
- Потяните кожух к себе и снимите его с двух кронштейнов, приподняв кожух вверх.
- Выберите место установки водонагревателя на стене и отметьте места для отверстий под крюки. Отметьте также места входа и выхода воды.
- Закрепите крюки на стене и подвесьте на них водонагреватель.
- Перед подключением водонагревателя необходимо тщательно прочистить водопровод и газопровод и удалить все возможные загрязнения.
- Подсоедините водонагреватель к газопроводу. Следите за тем, чтобы соединение было газонепроницаемым и не находилось под механическим напряжением.
- Подсоедините водонагреватель к трубопроводам холодной и горячей воды. Следите за тем, чтобы соединения не находилось под механическим напряжением.
- Проверьте герметичность соединений в водонагревателе и устраните возможные утечки.

- Установите в исходное положение корпус и закрепите его.
- Затяните винты крепления корпуса.
- Установите в исходное положение рукояти регулировок температуры и мощности (рис. 3).
- Проверьте герметичность соединений водопровода. Полностью откройте вентиль подачи воды в водонагреватель. Выпустите весь воздух, полностью открыв краны холодной и горячей воды. Затем закройте все краны и проверьте герметичность всех соединений.
- Удостоверьтесь в полноте отвода продуктов горения. В течение 30 минут работы водонагревателя не должно происходить автоматического отключения подачи газа на горелку.

Ввод в эксплуатацию.

Работа водонагревателя

Для запуска водонагревателя вставьте батарейки. Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

При открытии крана горячей воды вода начинает циркулировать в теплообменнике.

Штифт гидравлического клапана приводит в действие микропереключатель, который запускает рабочий цикл электронной схемы.

Во время зажигания в течение периода, не превышающего безопасное значение в 7 секунд, активизируется сервоклапан и генерируется искра.

Предохранительный клапан, управляемый мембранным устройством, работающим на основе перепада давления, открывает подачу газа на горелку.

Сервоклапан контролирует мягкое зажигание и будет оставаться открытым, пока обнаруживается пламя.

При закрытии крана горячей воды проток воды в водонагревателе прекращается и предохранительный клапан автоматически перекрывает подачу газа на горелку.

Одновременно с этим микропереключатель завершает рабочий цикл электронной схемы и выключает водонагреватель.



Внимание:
В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления водонагревателя, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в водонагреватель без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных водонагревателей.

Рекомендации для специалистов по установке

Все операции по установке и подключению данных агрегатов должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора или другого уполномоченного органа в странах, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению и требования соответствующих стандартов РФ или другой страны, где осуществляется установка и эксплуатация. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы. Данный газовый водонагреватель предназначен только для эксплуатации на природном газе с давлением 13 мБар/1300 Па. Подключение газа и отвод продуктов сгорания должны осуществляться посредством

труб и подводок, разрешенных к применению Госгортехнадзором РФ или другим уполномоченным органом в странах, где осуществляется установка и эксплуатация. Данный водонагреватель вследствие конструкции не может использоваться с дополнительным колпаком тяги.

Водонагреватель снабжен датчиком, контролирующим полноту удаления продуктов сгорания, который автоматически перекрывает подачу газа на установку в случае возникновения проблем с отводом продуктов горения в связи с погодными условиями или отсутствием тяги. В случае отсутствия или неисправности этого датчика эксплуатировать водонагреватель запрещается. При ремонте датчика следует использовать только оригинальные запасные части.

Комплектация

Металлический анкер – 1 шт
Коннектор подключения газовой трубы – 1 шт
Затягивающийся хомут для газовой трубы – 1 шт
Прокладка – 1 шт
Дюбеля – 2 шт

Саморез – 2 шт
Инструкция 1 шт.
гарантийный талон (в инструкции)
Наклейка 1 шт.

Устранение неполадок

Неисправность	Причина	Устранение
Нет розжига горелки	Отсутствует подача газа	Откройте кран подвода газа к водонагревателю
	Отсутствует проток воды	Откройте кран подвода воды к водонагревателю
	Элементы питания разряжены или не соблюдена полярность установки	Откройте кран горячей воды в необходимой точке водоразбора
Низкая температура выходящей воды	Низкая подача газа	Проверить правильность установки элементов питания, при необходимости заменить элементы питания
	Большой проток воды	Увеличьте подачу газа, повернуть регулятор 1
Пламя горелки гаснет во время работы	Высокая температура отводящих продуктов сгорания, засорение системы отвода	Уменьшите проток воды, повернуть регулятор 2
	Малый проток воды	Обратитесь в местный орган самоуправления для устранения причины засора
Появление запаха газа	Утечка газа в подводящей магистрали	Увеличьте проток воды, повернуть регулятор 2
		Перекройте подачу газа и обратитесь в газовую службу для устранения неисправности

В случае появления других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе!

Технические характеристики

Водонагреватель проточный газовый		
Модель	GWH 10 Fonte	GWH 10 Fonte Glass
Розжиг горелки	электронный	
Номинальная мощность, кВт	18,5	
Производительность при D= 50 °С и D= 25 °С, л/мин	5–10	
Мин./макс. давление воды в системе, Бар (Па)	0,15 (15000)/8 (800000)	
Давление газа, мБар/Па	13/1300	
Теплообменник	сталь	
Горелка	сталь	
Размеры прибора (ВxШxГ), мм	550x330x189	550x330x191
Размеры упаковки (ВxШxГ), мм	650x395x255	
Вес нетто/брутто, кг	8,2/9,5	10,2/11,5

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений, без дополнительного уведомления

Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок службы составляет 5 лет.

Сертификация

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 016/2011 «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе»

№ сертификата:

ТС C-LV.AЯ46.B.70378

Срок действия:

с 06.07.2015 г. по 05.07.2020 г.

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза органом по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес:

РФ, 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

Фактический адрес:

РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп., д. 31.

Тел.: +7 (499) 1292311, +7 (495) 6682715,

Факс: +7 (495) 1249996,

e-mail: info@rostest.ru

Аттестат рег. № RA.RU.0001.10AЯ46.

27.04.2015 г., Росаккредитация.

Сертификат выдан на основании:

Протокол испытаний № 1510/15 от 01.07.2015 г. ИЛ по требованиям ЭМС «Ростест-Москва» (рег. № РОСС RU.0001.21MЭ19 от 08.07.2011 г. до 08.07.2016 г.)

Протоколы испытаний №№ 1512-262 от 02.07.2015 г. Испытательный центр промышленной продукции «Ростест-Москва» (рег. № РОСС RU.0001.21AЯ43 от 05.05.2011 г. до 05.05.2016 г.)

Акт анализа состояния производства № 41-05 от 16.06.2015 г. ОС «РОСТЕСТ-МОСКВА»